

## A Régiók Bizottsága állásfoglalása a Régiók Bizottsága 2006–2008 közötti politikai célkitűzéseiről

(2006/C 192/07)

A RÉGIÓK BIZOTTSÁGA

**TEKINTETTEL** az Európai Bizottság 2005–2009 közötti időszakra érvényes stratégiai célkitűzéseire (COM(2005) 12 final),

**TEKINTETTEL** a hat elnökség többéves (2004–2006-ra szóló) stratégiai programjára,

**TEKINTETTEL** az Európai Bizottság által „A Bizottság hozzájárulása az elméleti útkeresési szakasz munkájához, és azon túl: D-terv a Demokrácia, Dialógus és Diszkusszió érdekében” címmel kiadott közleményre (COM(2005) 494 final),

**TEKINTETTEL** az Európai Bizottság és a Régiók Bizottsága közti együttműködés szabályairól szóló jegyzőkönyvre (DI CdR 81/2001 rév); 2);

**TEKINTETTEL** a Régiók Bizottságának állásfoglalására az Európai Bizottság munkaprogramjáról és a Régiók Bizottságának 2006. évi prioritásairól (CdR 275/2005),

**TEKINTETTEL** a Régiók Bizottságának a lisszaboni stratégia újjáélesztésével kapcsolatos állásfoglalására (CdR 518/2004),

**MIVEL** az RB valamennyi politikai prioritása arra a politikai célkitűzésre épül, hogy megerősítse az Európai Unió (EU) és annak egyes régiói, vidékei, városai, illetve települései közötti kapcsolatot, és hogy ezáltal közelítse az EU-t polgáraihoz, valamint hogy értelmet adjon a kohézió és a szolidaritás fogalmának;

**MIVEL** az uniós politikák jelentős részének végrehajtásában a területi önkormányzatokra hárul az illetékes hatóság szerepe, és ezek bevonása az EU prioritásainak meghatározásába, illetve az uniós jogszabályok kidolgozásába és nyomon követésébe hozzájárul az EU demokratikus legitimitásának erősítéséhez;

**MIVEL** a Régiók Bizottsága meg kívánja határozni politikai prioritásait, amelyek negyedik hivatali időszakának első felében három célkitűzés köré csoportosulnak majd: a politikai Európa és a polgárok Európája előmozdítása – az Unión belüli területi szolidaritás erősítése – az RB politikai és intézményi szerepének megszilárdítása;

**MIVEL** – még ha az RB és az EU valamennyi területi önkormányzata számára nagyon jelentős előrelépést jelentő Alkotmány szerződés gyors hatálybalépése le is került a napirendről – az RB-nek elsősorban arra kell törekednie, hogy megerősítse a hatályos Szerződés alapján rá háruló funkciókat, tehát mindenekelőtt a minden területi önkormányzat uniós szintű képviselője terén játszott szerepét;

**2006. február 15–16-án tartott, 63. plenáris ülésén, a február 16-i ülésnap délutánján, elfogadta az alábbi állásfoglalást.**

### ELSŐ CÉLKITŰZÉS:

### Hozzájárulás az Európai Unió jövőjéről zajló folyamatos vitához

#### A POLITIKAI EURÓPA ÉS AZ ÁLLAMPOLGÁROK EURÓPÁJA MEGERŐSÍTÉSE

##### A Régiók Bizottsága

1. **úgy ítéli meg**, hogy az Európai Tanács 2005. december 15–16-i ülésén a 2007–2013 közötti időszak pénzügyi tervéről született megállapodás valójában a tagállamok kormányai európai törekvéseinek legkisebb közös nevezőjét fordította le a számok nyelvére. Márpedig az Uniónak olyan költségvetésre és olyan közösségi programokra van szüksége, amelyek valóban lehetővé teszik az európai gondolat és az Európában rejlő lehetőségek települési szinten való kibontakoztatását és az EU közelítését polgáraihoz;

2. **úgy véli**, hogy az elméleti útkeresési szakasznak lehetővé kellene tennie az Alkotmány szerződés által az európai kormányzás, az egyszerűsítés, az Európai Unió átláthatósága, illetve a helyi és regionális szint megerősítése terén tett előrelépések hasznosítását, különös tekintettel a szubszidiaritás és az arányosság elvének előmozdítására. Ugyancsak lehetővé kellene tennie az alábbiakra való összpontosítást:

- azok a kérdések, amelyek megoldását a polgárok az Európai Uniótól várják,
- a közös európai terv valós hozzáadott értékének kifejtése és szemléltetése, valamint az egész Unió polgárai közötti kölcsönhatások növelése a személyes és szakmai kiteljesedésnek az EU által kínált lehetőségei révén;

3. **kijelenti**, hogy minden, az uniós szerződéseket érintő kezdeményezésnek egy Konventben zajló vagy olyan jellegű munkán kellene alapulnia, és az RB szívesen részt venne egy ilyen Konvent munkájában, hozzájárulva ezáltal az európai folyamat demokratikus legitimitásának növeléséhez;

4. a jövőben is **elő fogja mozdítani** a kulturális és nyelvi sokszínűség mint az európai integrációs folyamat egyik alapelve tiszteletben tartását;

5. az Európai Unió jövőjét érintő, a 2005. júniusi Európai Tanács által kezdeményezett elméleti útkeresési szakasz kontextusában **emlékeztet** a polgárokkal folytatott párbeszéd aktív és dinamikus időszakát képező, decentralizált és strukturált vita kialakítására irányuló felhívására;

#### A helyi és regionális önkormányzatok fokozott bevonása az európai jogszabályok kidolgozásába

6. **síkraszáll** amellet, hogy növekedjen az RB részvétele a közösségi döntéshozatal előkészítésében és nyomon követésében és az átfogó közösségi politikák helyi hatásának kiértékelésében, többek között a következők révén:

- a helyi és regionális önkormányzatokkal folytatott konzultáció rendszeresítése az európai jogszabályok kidolgozásának korai szakaszában;
- az Európai Bizottság főbb kezdeményezéseire vonatkozó újfajta hatáselemző módszer rendszeresítésének folytatása és bevonása a hatáselemzési módszerekbe;
- külön figyelem fordítása a közösségi jog átültetésére és annak hatására a helyi és regionális önkormányzatok jogalkotására.

#### Az EU-csatlakozás folyamatának jobb kifejtése

7.1 **megítélése szerint** az Európai Unióhoz történő minden új csatlakozás támogatása a polgárok részéről egyenesen arányos az EU jövőképeének koherenciájával;

7.2 ezért arra **ösztönzi** az Európai Bizottságot, az Európai Parlamentet és az EU soros elnökségeit, hogy mozdítsanak elő és támogassanak helyi és regionális szintű tájékoztatási kampányokat – szoros együttműködésben a területi önkormányzatokkal – az Európai Unió bővítési folyamatáról mind a tagállamokban, mind pedig tagjelölt országokban;

7.3 **úgy véli**, hogy a helyi és regionális önkormányzatokra kulcsszerep hárul az RB által képviselt helyi és regionális hatóságok fokozott bevonásában az új tagjelölt országok integrációjába. E szerep fontosságát csak növeli, hogy az említett országok többségében különböző formában decentralizáció megy végbe. Az RB-nek ezen túlmenően továbbra is támogatnia kellene a tagjelölt országok területi önkormányzatait – különösen a konzultatív vegyes bizottságok, illetve az együttműködés más módjai révén – a közösségi vívmányokhoz való alkalmazkodásban és a csatlakozási tárgyalások szakadatlan és nyílt folyamatában;

## MÁSODIK CÉLKITŰZÉS:

### AZ UNIÓN BELÜLI TERÜLETI SZOLIDARITÁS ERŐSÍTÉSE

8. **megállapítja**, hogy az Európai Tanács ülésén a 2007–2013 közötti időszak pénzügyi terve kapcsán született kompromisszum az Unió bruttó jövedelmének 0,37 %-át szánja a strukturális és kohéziós politikára. Mivel ez az összeg jóval alatta marad annak, amit a 27 tagú Unió régióinak felzárkóztatásához szükségesnek ítél<sup>(1)</sup>, az RB **felszólítja** a költségvetési hatóságot ezen összeg kiigazítására. Az RB mindazonáltal úgy véli, hogy egy, a pénzügyi tervről való intézményközi megállapodás gyors megkötése 2006 első félévében szükséges ahhoz, hogy a területi önkormányzatok megkezdhessék az Unió által támogatott projektek tervezési munkálatait;

#### Területi együttműködés

9. **úgy véli**, hogy a bővítés és a 2007–2013-ig tartó időszakra vonatkozó új kohéziós politika tekintetében az EU-n belüli területi együttműködés fokozását elősegítő közösségi jogi alap létrehozása elsődlegesen fontos a regionális és helyi önkormányzatok szempontjából, mivel valódi többletértéket jelent számukra azáltal, hogy megkönnyíti azon gyakorlati nehézségek leküzdését, amellyel az EU-ban folytatott együttműködés során ma szembe kell nézniük.

**hangsúlyozza** a határokon átnyúló európai együttműködési csoportosulás (HEECS) felállításáról szóló rendelet jelentőségét, és a strukturális alapokról szóló rendelet vitájának utolsó szakaszát tekintve támogatja az Európai Bizottság javaslatát és az Európai Parlament állásfoglalását.

**kéri** a Miniszterek Tanácsát, hogy állapodjanak meg a HEECS-ről és a strukturális alapokról szóló rendelet fennmaradt részéről.

#### A növekedésre és foglalkoztatásra irányuló lisszaboni stratégia decentralizáltabb végrehajtásáért

10. **újólag** támogatásáról biztosítja a lisszaboni stratégiát mint az Európai Unió prioritást élvező politikai stratégiáját a 2010-ig terjedő időszakban;

11. **kiemeli** az európai helyi és regionális önkormányzatoknak a strukturális alapok által finanszírozott projektek és a lisszaboni stratégia közötti koherencia biztosításában játszott szerepét<sup>(2)</sup>, és egyben **emlékeztet** a lisszaboni stratégia a lisszaboni Európai Tanács következtetései megfelelő, decentralizáltabb végrehajtása szükségességére<sup>(3)</sup>; **szükségesnek tartja** tehát, hogy a helyi és regionális önkormányzatok teljes mértékben vegyenek részt az integrált növekedési és foglalkoztatási iránymutatások felülvizsgálatának folyamatában és a tagállamok által végrehajtandó reformok nemzeti programjainak végrehajtásában, és **kötelezettséget vállal arra**, hogy az EU gazdasági és szociális reformjainak szentelt tavaszi Európai Tanács-ülések előkészítési fázisában **területi párbeszéd** szervezésével hozzájárul e cél megvalósításához;

<sup>(1)</sup> CdR 162/2004 fin.

<sup>(2)</sup> COM 2005 (24), 11. o. (EN).

<sup>(3)</sup> Következtetések, 38. pont.

12. **megítélése szerint** azonos figyelmet kell szentelni a lisszaboni stratégia három, vagyis gazdasági, szociális és környezetvédelmi pillérének;

13. **hangsúlyozza** a lisszaboni stratégia lényegi hozzájárulását az európai folyamat továbbfejlesztéséhez a következők révén:

- a munkaerő-piaci helyzet javítása több és jobb minőségű munkahely létrehozása által;
- a nők, a fiatalok, az időskorúak, a tartósan munkanélküliek, a csökkent mozgóképességűek és a kisebbségekhez tartozók társadalmi beilleszkedésének elősegítése által;
- a társadalmi egyenlőtlenségek, a megkülönböztetés és az esélyek hiánya által okozott szegénység és szociális kirekesztés elleni harc által;
- az Európán belüli regionális kohézió erősítése többek között a vidéki területek igényeinek fokozott figyelembevételén, illetve a jövőbeli város- és vidékfejlesztési programok keretében a város–vidék egyensúly biztosításán keresztül;
- a minőségi közszolgáltatások előmozdítása és az infrastruktúrák minőségi fejlesztésébe történő befektetés által;
- a tudás- és innovációalapú gazdaságnak az információs társadalom, a K+F, az oktatás és a szakképzés szükségleteinek jobban megfelelő politikák révén történő fejlesztése, többek között az egész életen át tartó tanulás általánossá tételén keresztül;
- a globalizáció által előidézett szerkezetátalakításokra való felkészülés, illetve azokhoz megfelelő kísérőintézkedések kialakítása által;
- olyan vállalkozási kultúra támogatása és olyan gazdasági környezet kialakítása által, ami kedvez a KKV-k szélesebb körű fejlődésének;

#### A belső piac kiteljesítése

14. **úgy ítéli meg**, hogy a belső piac kiteljesítését a foglalkoztatási szint növelésére és az EU versenyképessége és innovációs kapacitása megerősítésére alkalmas, hatékony eszköznek kell tekinteni;

15. **felszólítja** az Európai Bizottságot és a tagállamokat, hogy haladéktalanul lássanak hozzá a polgárok szabad mozgását még gátló akadályok felszámolásához, annál is inkább, mivel 2006 a munkavállalók szabad mozgásának éve;

16. **emlékeztet** a horizontális és multiszektoralis közösségi referenciakeret szükségességére, hogy a szubszidiaritás és a helyi autonómia elveinek tiszteletben tartásával meg lehessen határozni, mire terjedjenek ki, és milyen feltételek mellett legyenek üzemeltethetőek az általános érdekű szolgáltatások,

amellett, hogy a szolgáltatási forma meghatározásának a területi önkormányzatok illetékességi körében kell maradnia;

17. a szolgáltatási irányelv megvizsgálását célzó jogalkotási eljárás tekintetében **megismétli** arra irányuló felhívását, hogy zárják ki az irányelvtervezet alkalmazási köréből a gyakran a területi önkormányzatok által működtetett, általános érdekű szociális szolgáltatások (egészségügyi, illetve a kirekesztés elleni harchoz és a társadalmi befogadáshoz kapcsolódó szolgáltatások, szociális lakások) teljes körét, mivel ezek nem üzleti jellegűek, és nincs hatásuk a közösségi kereskedelemre;

18. **úgy véli**, hogy a transzeurópai közlekedési, távközlési és energiahálózatok elengedhetetlenek az ellátási biztonság garantálásához, az európai gazdaság teljes potenciáljának eléréséhez, a kibővített Európa összekapcsolásához és a területi kohézió javításához;

#### A biztonság erősítése Európában

19. **kéri** minden polgár biztonságának garantálását, és **megerősíti**, hogy a helyi és regionális önkormányzatok eltökéltek azon szándékukban, hogy kivegyék a részüket a biztonság hiányához és az erőszakhoz vezető okok felszámolásában Európa minden városában és régiójában. Ebben az összefüggésben az RB a következő **javaslatokat teszi**:

- az együttműködési intézkedések megszilárdítása;
- az intézményi keret megerősítése és a helyi és regionális dimenzió konkrétabb szereppel való felruházása a közösségi fellépés során;
- a kultúrák és a vallások közötti megértés és szolidaritás előmozdítását célzó stratégia kialakítása és megfelelő végrehajtása, ami kiegészítené a szociális kirekesztés elleni fellépés során tett erőfeszítéseket;
- a polgári védelem fellépéseinek koordinálására szolgáló közösségi mechanizmus javítása, különböző veszélyeztetett régiókban olyan regionális polgári védelmi központok létrehozásával, amelyeknek feladatai közé tartozna többek között egy, a megelőzésben fontos szerepet játszó korai előrejelző rendszer kialakítása;
- a Városi Biztonság Európai Megfigyelőközpontjának felállítása, amely – a helyi és regionális önkormányzatoktól jövő példák és bevált gyakorlatok terjesztése révén – az illetékes európai intézményeknek tájékoztatást nyújtana a politikák kidolgozásáról, a kutatás támogatásáról és koordinálásáról, valamint a biztonsággal kapcsolatos adatok rendszerezéséről és kezeléséről;
- nyomatékosan az Európai Bizottság **figyelmébe ajánlja** az új Szolidaritási Alap és a strukturális alapok közötti koordináció javítását;

**HARMADIK CÉLKITÚZÉS:****AZ RB POLITIKAI ÉS INTÉZMÉNYI SZEREPÉNEK  
MEGSZILÁRDÍTÁSA**

20. **kötelezettséget vállal** arra nézve, hogy folytatja saját szervezetének reformját, megerősítve az RB által mint az EU helyi és regionális választott politikusainak gyűlése által játszott sajátos szerepet;

*Az RB kötelezettségvállalásai az intézményközi együttműködés terén*

21. az intézményközi együttműködés tekintetében **kötelezettséget vállal**:

21.1 az Európai Parlamenttel szemben arra, hogy széles körnek igyekszik közvetíteni az EP-ben zajló demokratikus vitákat, és megerősíti a hasonló struktúrák közötti kapcsolatokat, illetve az RB-vélemények kidolgozása és nyomon követése terén való együttműködést;

21.2 az Európai Bizottsággal szemben arra, hogy végrehajtsa a 2005 novemberében aláírt együttműködési jegyzőkönyvben (\*) foglaltakat, különös tekintettel az RB proaktívabb szerepére a közösségi fellépés előkészítő fázisában, illetve a kommunikációs szinergiák elmélyítésére Európának polgáraihoz való közelítése érdekében, ami egyben azt jelenti, hogy kiegészítést kell fűzni az együttműködési jegyzőkönyvhöz, miután az Európai Bizottság elfogadta a kommunikációról szóló fehér könyvet. Ezen túlmenően az RB szándékában áll plenáris ülésein az Európai Bizottsághoz intézett „kérdések órájának” bevezetése, elősegítendő a két intézmény közötti együttműködést Európa kulcskérdéseiről, illetve elrendő, hogy Európa helyi és regionális önkormányzatai nagyobb befolyásra tegyenek szert az európai döntéshozatali folyamatban;

21.3 a Tanáccsal szemben arra, hogy fokozott közvetítő szerepet biztosít az RB olyan tagjainak, akik egyben a Tanács egyes ülésein is részt vesznek, megerősíti a soros elnökségekkel való együttműködést, és megerősíti a szisztematikusabb együttműködés alapjait; ebben az összefüggésben **felkéri** a 2006–2008 közötti elnökségeket, készítsenek – a 2004–2006

közötti hat érintett elnökség által előterjesztett program mintájára – többéves stratégiai programot;

21.4 az Európai Gazdasági és Szociális Bizottsággal szemben arra, hogy fejleszti a politikai együttműködést az EU politikáinak olyan területein, ahol a szociális szereplők és a területi önkormányzatok kiegészítő szerepet játszanak, és jobban kihasználja a közös adminisztratív szolgálatok és az azonos épületek kínálta szinergialehetőségeket;

*Az RB befolyásának erősítése*

22.1 **felkéri** saját tagjait, használják ki a politikai és tájékoztatási tevékenységeik finanszírozására létrehozott költségvetési tétel nyújtotta lehetőségeket annak érdekében, hogy jobban meg tudjanak felelni az „Unió nagykövetségént” betöltött szerepüknek a polgárok körében és az önkormányzatok nagykövetségént rájuk háruló szerepnek az Unión belül;

22.2 **kötelezettséget vállal** arra, hogy tevékenységében azokra a témákra koncentrál, ahol hiteles szempontokat tud közvetíteni, illetve ahol fellépése valós hozzáadott értéket jelent a közösségi döntéshozatali és jogalkotási folyamatban, továbbá arra, hogy véleményeit intézményközi kontextusban kezelhetőbbé, de egyben az európai polgárok számára érthetőbbé és hozzáférhetőbbé teszi, többek között azáltal, hogy a véleményekben tömörebben ismerteti a lényeges politikai üzeneteket és az Európai Bizottság jogalkotási javaslatainak módosítására irányuló felvetéseit;

22.3 **kötelezettséget vállal** arra, hogy javítja a vélemények nyomon követését, annak érdekében, hogy az RB a közösségi döntéshozatali folyamat minden fázisában hallathassa hangját, így különösen azáltal, hogy konkrét javaslatokat fogalmaz meg az együttléti eljárásra előterjesztett javaslatokkal összefüggésben;

23. **felhatalmazza** elnökét, hogy ezt az állásfoglalást juttassa el az Európai Bizottságnak, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, valamint a 2006–2008 közötti időszak elnökségeinek, tehát az osztrák, finn, német, portugál, szlovén és francia elnökségnek.

Brüsszel, 2006. február 16.

A Régiók Bizottsága

elnöke

Michel DELEBARRE

(\*) R/CdR 197/2005 pt 11.